

# Anesthetig asgwrn cefn: risgiau a sgil-effeithiau

## Ynglŷn ag anesthetig asgwrn cefn

Un pigiad yn eich cefn yw anesthetig asgwrn cefn. Mae'n fferru rhan isaf eich corff ac rydych chi'n aros yn effro yn ystod y driniaeth. Gellir ei ddefnyddio ar gyfer toriad Cesaraidd neu llawdriniaethau eraill. Gellir ei ddefnyddio hefyd i leddfu poen ar ôl llawdriniaeth.



Mae rhagor o wybodaeth am anesthetig asgwrn cefn ar gyfer rhoi genedigaeth ar gael ar y wefan LabourPains: <https://bit.ly/PainRelief-Labour>.

Mae rhagor o wybodaeth am anesthetig asgwrn cefn ar gyfer llawdriniaeth neu leddfu poen ar gael mewn ieithoedd gwahanol ar ein gwefan: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages).

## Ynglŷn â risg ac anesthetig asgwrn cefn

Mae pawb yn wahanol ac nid yw'n bosibl gwybod pwy fydd yn profi sgil-ffaith neu risg.

Mae gwybod am risgiau yn gallu eich helpu i drafod eich opsiynau â'ch tîm gofal iechyd a gwneud penderfyniadau ynghylch eich gofal.

O ran risg mae'r niferoedd a restrir yn y daflen hon yn niferoedd cyfartalog sy'n dod o astudiaethau ymchwil. Mae rhagor o wybodaeth am yr ymchwil a ddefnyddiwyd gennym yn ein tabl 'Tystiolaeth ar gyfer anesthesia asgwrn cefn a risg'. Mae hwn ar gael ar ein gwefan: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/spinal-evidence-table](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/spinal-evidence-table).

Gall eich risgiau chi fod yn uwch neu'n is na'r niferoedd hyn. Os ydych chi'n ystyried cael anesthetig asgwrn cefn, bydd eich anesthetgydd yn trafod â chi y risgiau sydd yn fwy tebygol, neu'n fwy arwyddocaol i chi.

Gan fod y broses o esgor yn un anodd ei rhagweld, efallai y bydd angen i chi gael toriad Cesaraidd gydag anesthetig asgwrn cefn hyd yn oed os nad oeddech chi wedi cynllunio ar gyfer hynny. Gall darllen y daflen hon a thafleini eraill ar wefan LabourPains eich helpu i baratoi ar gyfer yr annisgwyl a meddwl am unrhyw gwestiynau a allai godi.

## A yw anesthetig asgwrn cefn yn cynyddu'r risg o gymhlethdodau yn ystod ac ar ôl rhoi genedigaeth?

Yn ôl y dystiolaeth ddiweddaraf:

- nid yw anesthetig asgwrn cefn yn achosi poen cefn ar ôl rhoi genedigaeth
- **nid yw** anesthetig asgwrn cefn yn gwneud eich babi'n gysglyd nac yn achosi niwed hirdymor iddo.

## Beth sy'n digwydd os nad yw'r anesthetig asgwrn cefn yn gweithio?

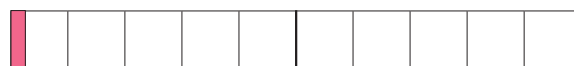
Fel arfer, mae anesthetig asgwrn cefn yn gweithio'n dda. Mae'n cymryd tua 10 munud i gael effaith. Bydd yr anesthetgydd yn gwirio i wneud yn siŵr bod eich anesthetig asgwrn cefn yn gweithio'n ddigon da i wneud y llawdriniaeth. Os ddim, efallai y bydd yn:

- rhoi pigiad asgwrn cefn arall neu yn cynnig epidwral i chi
- awgrymu math arall o anesthetig, fel anesthetig cyffredinol.

## O bob 100 o bobl a gafodd anesthetig asgwrn cefn ar gyfer toriad Cesaraid



Roedd angen meddyginiaeth lleddfu poen ychwanegol ar 5 **95** heb brofi hyn



2 wedi gorfod cael anesthetig cyffredinol **98** heb brofi hyn

## Risgiau a sgil-ffeithiau sy'n gysylltiedig ag anesthetig asgwrn cefn

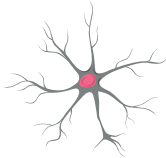
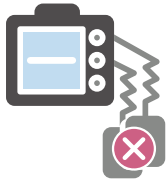
Mae'r rhifau hyn yn dangos y nifer fesul pob 100 o bobl a gafodd anesthetig asgwrn cefn.

| Beth ddigwyddodd?                                                                                                                                   | Am ba hyd?<br>A yw'n bosibl ei drin?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Faint?<br>O bob 100 o bobl (cant o bobl)          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  <b>Cur pen/<br/>pen tost<br/>(yn dilyn<br/>niwed i'r<br/>dwra)</b> | <p>Gall hyn ddigwydd rhwng un diwrnod ac un wythnos ar ôl cael anesthetig asgwrn cefn.</p> <p>Gall fod yn ysgafn a gwella o fewn ychydig ddyddiau gyda meddyginiaeth lleddfu poen dros y cownter, neu gall fod yn ddifrifol a golygu bod angen triniaeth yn yr ysbyty.</p> <p>Mae rhagor o wybodaeth am gur pen/pen tost yn dilyn niwed i'r dwra ar gael ar ein gwefan: <a href="http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/headache-spinal-epidural">www.rcoa.ac.uk/patientinfo/headache-spinal-epidural</a></p> | <p>0.5–1 wedi profi hyn 99–99.5 heb brofi hyn</p> |
|  <b>Crynu</b>                                                     | <p>Gall ddigwydd am 2-4 awr ar ôl cael anesthetig asgwrn cefn. Mae crynu fel arfer yn sgil-ffaith anesthetig asgwrn cefn. Nid yw oherwydd teimlo'n oer, ond gallwch gael blanced i'ch gwneud chi'n fwy cyfforddus. Mae'r crynu'n stopio pan fydd effaith yr anesthetig asgwrn cefn wedi diflannu.</p>                                                                                                                                                                                                    | <p>40–55 wedi profi hyn 45–60 heb brofi hyn</p>   |
|  <b>Pwysedd<br/>gwaed isel</b>                                   | <p>Gall ddigwydd ar unwaith a phara am ychydig oriau, yn fuan ar ôl yr anesthetig asgwrn cefn. Gall wneud i chi deimlo'n sâl, yn benysgafn neu'n gysglyd. Gall eich tîm gofal iechyd roi meddyginiaeth i chi i wella eich pwysedd gwaed.</p>                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Tua 70 wedi profi hyn Tua 30 heb brofi hyn</p> |
|  <b>Teimlo'n sâl<br/>(cyfogleyd)</b>                              | <p>Gall ddigwydd ar unwaith a phara am ychydig oriau, yn fuan ar ôl yr anesthetig asgwrn cefn. Gall eich tîm gofal iechyd roi meddyginiaethau gwrthgyfog i chi os bydd hyn yn digwydd.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Tua 35 wedi profi hyn Tua 65 heb brofi hyn</p> |

|                                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Bod yn sâl (chwydu)</b>       | Gall ddigwydd ar unwaith a phara am ychydig oriau, yn fuan ar ôl yr anesthetig asgwrn cefn. Gall eich tîm gofal iechyd roi meddyginiaethau gwrthgyfog i chi os bydd hyn yn digwydd.                                                                                                | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><br>Tua 20 wedi profi hyn    Tua 80 heb brofi hyn |
|  | <b>Cosi</b>                      | Gall ddigwydd ar unwaith ac fel arfer mae'n diflannu ymhen awr neu ddwy. Gall eich tîm gofal iechyd roi meddyginiaeth i chi i drin y cosi.                                                                                                                                         | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><br>Tua 40 wedi profi hyn    Tua 60 heb brofi hyn |
|  | <b>Anhawster wrth basio wrin</b> | Efallai na fyddwch chi'n gallu teimlo bod angen i chi fynd i'r toiled ar ôl cael anesthetig asgwrn cefn. Weithiau mae'r tîm gofal iechyd yn argymhell gosod cathetr wrinol, tiwb tenau i ddraenio'r wrin yn uniongyrchol o'ch pledren. Gallai hwn aros i mewn tan y diwrnod wedyn. |                                                                                                                                                                            |

## Mae'r risgiau a restrir isod yn brin.

Mae'r rhifau hyn yn dangos nifer y bobl fesul 20,000.

| Beth ddigwyddodd?                                                                  |                                                                                                       | Am ba hyd?<br>A yw'n bosibl ei drin?                                                                                    | Faint?<br>O bob 20,000 o bobl (ugain mil o bobl)                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Gwendid, diffyg teimlad, pinnau bach yn eich coes, eich pen-ôl neu'ch troed (niwed i'r nerfau)</b> | <b>Difrod dros dro</b> (dyddiau neu wythnosau) sydd fel arfer yn gwella ar ei ben ei hun.<br><br><b>Difrod parhaol.</b> | Tua 10 wedi profi hyn    Tua 19,990 heb brofi hyn<br><br>Tua 1 wedi profi hynTua 19,999 heb brofi hyn |
|  | <b>Colli ymwybyddiaeth neu ataliad ar y galon (pan fydd y galon yn rhoi'r gorau i guro)</b>           | Bydd yr anesthetydd yn eich trin ar unwaith ac yn rhoi anesthetig cyffredinol i chi os bydd hyn yn digwydd.             | 1–7 wedi profi hyn    19,993–19,999 heb brofi hyn                                                     |

Mae'r rhifau hyn yn dangos nifer y bobl fesul 50,000.

| Beth ddigwyddodd?                                                                  |                                                                          | Am ba hyd?<br>A yw'n bosibl ei drin?                                                                                                               | Faint?<br>Allan o bob 50,000 o bobl (pum<br>deg mil o bobl) |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | <b>Symptomau meningitis<br/>yw cur pen/pen tost,<br/>twymyn a chwydu</b> | Gall haint meningitis<br>ddigwydd ddyddiau neu<br>wythnosau ar ôl cael<br>yr anesthetig asgwrn<br>cefn. Gellir defnyddio<br>gwrthfotigau i'w drin. | 1 wedi profi hyn      49,999 heb brofi<br>hyn               |

Mae'r rhifau hyn yn dangos nifer y bobl fesul 200,000.

| Beth ddigwyddodd?                                                                 |                                                            | Am ba hyd?<br>A yw'n bosibl ei drin?                                                                                                                           | Faint?<br>Allan o bob 200,000 o bobl<br>(dau gan mil o bobl) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|   | Haint yn neu o amgylch yr asgwrn cefn                      | Mae'n digwydd ddyddiau neu wythnosau ar ôl cael yr anesthetig asgwrn cefn. Mae'n cael ei drin â gwrthfotigau neu weithiau llawdriniaeth i ddraenio'r crawniad. | 2 wedi profi hyn    199,998 heb brofi hyn                    |
|  | Clot gwaed o amgylch yr asgwrn cefn (hematoma fertebraidd) | Mae hwn yn gymhlethdod difrifol a all olygu bod angen llawdriniaeth frys. Gall achosi parlys yn y coesau os na chaiff ei drin yn gyflym.                       | 1-2 wedi profi hyn    199,998 heb brofi hyn                  |

Mae'r rhifau hyn yn dangos nifer y bobl fesul 500,000.

| Beth ddigwyddodd?                                                                  |                   | Faint?<br>Allan o bob 500,000 o bobl<br>(pum can mil o bobl) |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Cael eich parlysu | 2 wedi profi hyn    499,998 heb brofi hyn                    |

Mae rhagor o wybodaeth am y risg o niwed i nerfau ar ôl cael anesthetig epidwral neu asgwrn cefn ar gael yma: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/nd-after-spinal-epidural](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/nd-after-spinal-epidural).

rcoa.ac.uk

patientinformation@rcoa.ac.uk

